

# DIN EN ISO 12643-4:2024-11 (E)

## Graphic technology - Safety requirements for graphic technology equipment and systems - Part 4: Converting equipment and systems (ISO 12643-4:2023)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
European foreword .....		7
Foreword .....		8
Introduction .....		10
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>11</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Significant hazards .....</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Equipment and interrelation between this document and ISO 12643-1:2023 .....</b>	<b>18</b>
<b>5.1</b>	<b>General .....</b>	<b>18</b>
<b>5.2</b>	<b>Machines used primarily in a converting operation .....</b>	<b>18</b>
<b>5.3</b>	<b>Machines used in both printing and converting processes .....</b>	<b>18</b>
<b>6</b>	<b>Machinery for the production of corrugated board .....</b>	<b>19</b>
<b>6.1</b>	<b>All machines .....</b>	<b>19</b>
<b>6.1.1</b>	<b>Emergency stop .....</b>	<b>19</b>
<b>6.1.2</b>	<b>Control zones with stop/safe pushbuttons .....</b>	<b>19</b>
<b>6.1.3</b>	<b>Steam pipes .....</b>	<b>20</b>
<b>6.2</b>	<b>Unwinding stations .....</b>	<b>20</b>
<b>6.2.1</b>	<b>General .....</b>	<b>20</b>
<b>6.2.2</b>	<b>Chucking cones and lifting arms .....</b>	<b>20</b>
<b>6.2.3</b>	<b>Braking systems .....</b>	<b>20</b>
<b>6.3</b>	<b>Splicers .....</b>	<b>20</b>
<b>6.3.1</b>	<b>Guarding hazard points .....</b>	<b>20</b>
<b>6.3.2</b>	<b>Dancer roller .....</b>	<b>21</b>
<b>6.3.3</b>	<b>Splicers .....</b>	<b>21</b>
<b>6.3.4</b>	<b>Knife .....</b>	<b>22</b>
<b>6.3.5</b>	<b>Pneumatic and hydraulic control systems .....</b>	<b>22</b>
<b>6.3.6</b>	<b>Frame edges .....</b>	<b>22</b>
<b>6.3.7</b>	<b>Splicers in elevated positions .....</b>	<b>22</b>
<b>6.3.8</b>	<b>Warning lights .....</b>	<b>22</b>
<b>6.4</b>	<b>Preheater .....</b>	<b>22</b>
<b>6.4.1</b>	<b>In-running nips .....</b>	<b>22</b>
<b>6.4.2</b>	<b>In-running nips between preheating cylinder and cross beams .....</b>	<b>23</b>
<b>6.4.3</b>	<b>Wrap roller and rotating arms .....</b>	<b>23</b>
<b>6.4.4</b>	<b>Hot surfaces .....</b>	<b>24</b>
<b>6.4.5</b>	<b>Walkways .....</b>	<b>24</b>
<b>6.5</b>	<b>Single facer .....</b>	<b>24</b>
<b>6.5.1</b>	<b>In-running nips .....</b>	<b>24</b>
<b>6.5.2</b>	<b>Corrugating rollers .....</b>	<b>25</b>
<b>6.5.3</b>	<b>Hazard points during roller change .....</b>	<b>25</b>
<b>6.5.4</b>	<b>In-running nip between pressure roller or pressing belt and corrugating roller .....</b>	<b>25</b>
<b>6.5.5</b>	<b>Pressing belt breakage .....</b>	<b>26</b>
<b>6.5.6</b>	<b>Walkway .....</b>	<b>26</b>
<b>6.5.7</b>	<b>In-running nips between glue rollers .....</b>	<b>26</b>
<b>6.5.8</b>	<b>Hazard points between movable gluing unit and fixed machine parts .....</b>	<b>27</b>
<b>6.5.9</b>	<b>Moveable glue units .....</b>	<b>27</b>

6.5.10	Inclined belt conveyor .....	28
6.5.11	In-running nips between pulleys and fixed machine parts .....	29
6.5.12	Steam pipes .....	29
6.5.13	Warning signs .....	29
6.5.14	Noise enclosures .....	29
6.6	Bridge .....	29
6.6.1	Slots .....	29
6.6.2	Fall-off protection .....	29
6.6.3	Access stairs .....	29
6.6.4	Passage height underneath the bridge .....	30
6.7	Braking and web aligning systems .....	30
6.8	Gluing machine .....	30
6.8.1	Steps and handles .....	30
6.8.2	Hazard points .....	30
6.8.3	Pressing device .....	30
6.9	Heating and pulling section .....	30
6.9.1	In-running nips .....	30
6.9.2	Hazard points .....	31
6.9.3	Heating plates .....	31
6.9.4	Preventing the weighting device from falling .....	31
6.9.5	Web threading in the heating section .....	31
6.10	Transition point from gluing machine to heating and pulling section .....	33
6.11	Rotary shear unit .....	33
6.11.1	Rotary shear .....	33
6.11.2	Knife driving shaft .....	33
6.11.3	Guarding a non-powered movement of the rotary shear .....	33
6.11.4	Waste removal .....	33
6.12	Pulling unit .....	33
6.13	Slitter-scorer units .....	34
6.13.1	Automatic positioning .....	34
6.13.2	Movement of slitting and scoring units under hold-to-run control .....	34
6.14	Web diverter .....	34
6.15	Cut-off .....	35
6.16	Stacker devices .....	35
6.16.1	Whole-body access .....	35
6.16.2	Guarding of downstackers .....	36
6.16.3	Maintenance and inspection .....	38
6.16.4	Guarding of upstackers .....	39
6.16.5	Roller conveyors .....	40
7	Folder gluer machines .....	40
7.1	Entire machine .....	40
7.1.1	Emergency stop .....	40
7.1.2	Power-driven shafts .....	40
7.1.3	Power-driven format setting .....	40
7.1.4	Reaching of hazard points between format-limiting parts .....	41
7.2	Feeder .....	41
7.3	Folding section .....	41
7.3.1	Roller tracks .....	41
7.3.2	Folding hooks .....	42
7.4	Gluing section .....	43
7.5	Folding belts .....	43
7.6	Pressure rollers .....	44
7.6.1	In-running nips between pressure rollers in the area between machine frame and format-limiting parts .....	44
7.6.2	In-running nips between pressure rollers in the area between format-limiting parts .....	44
7.7	Ejection module .....	45
7.8	Pressing and gathering device (pressing band) .....	45
7.8.1	Pulleys .....	45

7.8.2	Pressure rollers .....	45
8	Pre-feeders .....	46
8.1	Feeding and transfer bridge .....	46
8.2	All pre-feeders with pile carrier plate .....	46
8.2.1	Opening for pallet movement .....	46
8.2.2	Guarding on feeding and transfer bridges .....	47
8.2.3	Rotating shafts .....	47
8.2.4	Guarding hazards created by automatic format setting .....	47
8.2.5	Guarding hazards when moving pre-feeder .....	47
8.3	Pre-feeder with pile turner .....	47
8.3.1	Opening for pallet movement .....	47
8.3.2	Guarding on feeding and transfer bridge .....	48
8.3.3	Guarding transport belts .....	48
8.3.4	Guarding hazards created by automatic format setting .....	48
8.3.5	Guarding hazards when moving pre-feeder .....	48
9	In-line machines .....	50
9.1	Entire machine .....	50
9.1.1	Moving units together .....	50
9.1.2	Separating units .....	51
9.1.3	Rotary tools on separated units .....	51
9.1.4	Travel wheels .....	51
9.2	Feeding unit .....	51
9.2.1	Slide-in rollers .....	51
9.2.2	Side aligning devices .....	51
9.2.3	Hopper side lays .....	51
9.2.4	Feed rollers .....	51
9.3	Printing unit .....	52
9.3.1	Rotating rollers and drive elements .....	52
9.3.2	Separated units .....	52
9.3.3	Guarding of rollers .....	53
9.4	Slitter-scoring unit, rotary die-cutter .....	53
9.4.1	Automatic format setting .....	53
9.4.2	Waste removal .....	53
9.4.3	Waste discharge conveyor belts .....	53
9.5	Separators .....	54
9.6	Folding unit (folding box gluer) .....	54
9.7	Taping unit .....	54
9.8	Stitching unit .....	54
10	Automatic flatbed die-cutting machines .....	54
10.1	Entire machine .....	54
10.1.1	Tool .....	54
10.1.2	Automatic die-cutting devices .....	54
10.2	Punching section .....	55
10.2.1	Hazard points between sheet feeding grippers and feeding table .....	55
10.2.2	Die-cutting tools .....	55
10.3	Breaking section .....	55
10.4	Blank separating section, blank delivery .....	55
10.4.1	Guarding sheet gripper from unintentional hand access .....	55
10.4.2	Area below blank separating section, blank delivery .....	55
10.5	Trimming and delivery of gripper edge .....	64
11	Roller press die-cutters .....	64
12	Tube winding machines .....	64
12.1	Ply reels .....	64
12.2	In-running nip between winding belt and winding mandrel .....	64
12.3	In-running nips on shaft bearings .....	66
12.4	In-running nips .....	66
12.5	Tube cutting and sawing section .....	67

12.6	Tube transfer .....	67
13	Machinery for the production of envelopes .....	67
13.1	Emergency stop device .....	67
13.2	Interlocks .....	67
13.2.1	Interlocking with guard locking .....	67
13.2.2	Requirements regarding the unlocking of interlocking guards with guard locking .....	68
13.3	Printing unit guarding .....	68
13.4	Form cutting section .....	69
13.5	Driven guide rollers .....	69
13.5.1	Guarding in-running nips .....	69
13.5.2	Delivery side guards .....	69
13.6	Window cutting section .....	69
13.7	Scraper gluing unit .....	69
13.8	Separating cutting section .....	69
13.9	Bottom flap folding section .....	69
13.10	Transport rolls .....	70
13.11	Staggering wheel .....	70
13.11.1	Guarding staggering wheel hazards .....	70
13.11.2	Guarding in-running nips between paper guide supports and staggering wheel .....	70
13.12	Roller gluing unit .....	70
13.12.1	Guarding in-running nips .....	70
13.12.2	Feeding aperture .....	70
13.13	Separation roller before aligner section .....	71
13.14	Seal flap folding section .....	72
13.15	Separating disc delivery .....	72
13.16	Starting the machine with interlocking guards open .....	72
14	Handkerchief machines .....	73
14.1	Emergency stop devices .....	73
14.2	Starting the machine with interlocking guards open .....	73
14.3	Star-type unwinding (Turret unwinding) .....	73
14.4	Longitudinal folding section .....	74
14.5	Product inspection station .....	74
14.6	Ejection .....	74
14.7	Packing station .....	74
15	Noise .....	74
16	Verification of the safety requirements and/or protective/risk reduction measures .....	74
17	Instruction handbook .....	80
17.1	General .....	80
17.2	Corrugated board machinery .....	80
17.2.1	Threading paper web .....	80
17.2.2	Residual risks relating to hot parts .....	80
17.2.3	Hearing protection .....	80
17.2.4	Tubes used for material reels .....	80
17.2.5	Residual risks on conveyor belts .....	80
17.2.6	Warning for hot surfaces .....	80
17.2.7	Instructions for use of personal protection equipment when changing knives .....	80
17.2.8	Instructions for mechanical device on downstackers and upstackers .....	80
17.2.9	In-line machines .....	81
17.2.10	Instructions for personal protection equipment when working with hot surfaces .....	81
17.3	Folding box gluers .....	81
17.4	Machines for the production of envelopes .....	81
17.4.1	General .....	81
17.4.2	Dosing and ductor rollers .....	81
17.5	Machines for the production of handkerchiefs .....	81
17.5.1	Fault-finding and trouble-shooting by means of stroboscopes .....	81
17.5.2	Hot parts .....	81
17.6	Noise .....	82

**Annex A (informative) List of significant hazards ..... 83**

**Annex B (informative) Example of a noise declaration for a paper converting machine  
according to the specifications of EN13023:2003+A1:2010, ISO12643-1:2023 and this  
document ..... 88**

**Bibliography ..... 89**